



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 27 повестки дня

Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития

Письмо Постоянного представителя Молдовы при Организации Объединенных Наций от 13 ноября 2006 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим заявление министерства иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова, опубликованное в Кишиневе 1 ноября 2006 года, по вопросу о референдуме в отколовшейся от Грузии Южной Осетии, который был проведен 12 ноября 2006 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 27 повестки дня.

(Подпись) Алексей Тулбуре
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Молдовы при Организации Объединенных Наций от 13 ноября 2006 года на имя Генерального секретаря

Заявление министерства иностранных дел и европейской интеграции по вопросу о референдуме в отколовшейся от Грузии Южной Осетии, опубликованное в Кишиневе 11 ноября 2006 года

Самопровозглашенная администрация Южноосетинского региона Грузии намеревается провести 12 ноября 2006 года «референдум» по вопросу о будущем этого региона. Мы убеждены в том, что этот односторонний и контрпродуктивный акт южноосетинского режима приведет лишь к обострению политической напряженности.

Министерство иностранных дел и европейской интеграции полагает, что как псевдореферендум, проведенный в отколовшемся от Молдовы Приднестровском регионе 17 сентября 2006 года, так и предстоящий незаконный референдум в Южной Осетии являются скоординированными акциями, направленными на подрыв усилий международного сообщества по урегулированию конфликтов на постсоветском пространстве.

В связи с этим молдавские власти считают, что проведение «референдума» 12 ноября 2006 года является шагом, направленным на дестабилизацию положения, и очевидным проявлением сепаратизма, который должен быть решительно осужден международным сообществом. Министерство иностранных дел и европейской интеграции выражает солидарность с позицией Европейского союза и Соединенных Штатов Америки, согласно которой этот так называемый «референдум» имеет антиконституционный характер, и призывает другие государства и международные организации осудить эту акцию. Молдавия также не признает так называемые президентские выборы в Южной Осетии, которые намечено провести в тот же день.

Министерство иностранных дел и европейской интеграции Молдовы полагает, что конфликты на территории Грузии могут быть урегулированы только посредством конструктивного диалога при уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии.